

1. EINLEITUNG	
1.1. Allgemeine Überlegungen zum Thema	1 - 2
1.2. Aspekte der deutsch-französischen Lehrbuchkritik	2 - 6
1.3. Fragen zur Methodik	7 - 8
1.4. Kriterien für die qualitative Analyse	9 - 10
1.5. Die Frage des Nationalcharakters	11 - 14
1.6. Auflistung der Inhalte der Sprachlehrbücher nach Kategorien	14 - 16
1.7. Definition der Inhaltskategorien	17 - 19
1.8. Direkte und indirekte gesellschaftliche Einflüsse auf die Auswahl von Lehrbuchinhalten	19 - 22
1.9. Die Gliederung der Arbeit nach Jahrzehnten	22 - 23
1.10. Begründung für die Auswahl der Bücher	23
2. DAS FRANKREICHBILD IN DEN DEUTSCHEN FRANZÖSISCH- BÜCHERN DER SEKUNDARSTUFE I VON 1950 - 1980	
2.1. Auflistung der analysierten deutschen Französisch- bücher der Sekundarstufe I	25 - 29
2.2. Die Textsorten in den deutschen Französischbüchern der Sekundarstufe I von 1950 - 1980 (Skizze)	30
2.3. Die Entwicklung der Textsorten im deutschen Fran- zösischlehrbuch von 1950 - 1980	31 - 32
2.4. Quantitative Inhaltsanalyse der deutschen Fran- zösischbücher der Sekundarstufe I (Skizze)	33
2.5. Quantitative Darstellung der Inhaltsbereiche in den deutschen Französischbüchern der Sekundarstufe I	34 - 35
2.6. Bemerkungen zur qualitativen Inhaltsanalyse der deutschen Französischbücher der Sekundarstufe I	35

	Seite
2.7. Die Darstellung der Familie in den fünfziger und sechziger Jahren	36 - 39
2.8. Die Darstellung der Familie Ende der sechziger Jahre im Lehrbuch "Salut"	39 - 43
2.9. Die Familie im Schulbuch der siebziger Jahre	43 - 44
2.10. Das Freizeitverhalten im deutschen Französischbuch der fünfziger und sechziger Jahre	45 - 46
2.11. Die Darstellung der Freizeit Ende der sechziger Jahre in "Salut"	46 - 47
2.12. Die Darstellung der Freizeit im Schulbuch der siebziger Jahre	47 - 48
2.13. Die Darstellung der französischen Regionen in den deutschen Französischbüchern der fünfziger und sechziger Jahre	48
2.14. Die Darstellung der französischen Regionen im Lehrbuch "Salut"	48 - 49
2.15. Die Darstellung der französischen Regionen in den siebziger Jahren	49
2.16. Die Darstellung der Literatur in den fünfziger und sechziger Jahren	50
2.17. Die Darstellung des kulturellen Lebens in den siebziger Jahren	50 - 51
2.18. Die Darstellung der Geschichte in den fünfziger und sechziger Jahren	51
2.19. Die Darstellung der Politik in den fünfziger und sechziger Jahren	52
2.20. Die Darstellung der Politik in den siebziger Jahren	52 - 55
2.21. Die Darstellung der Schule und des Unterrichts in den fünfziger und sechziger Jahren	56 -57

3.	DAS FRANKREICHBILD IN DEN DEUTSCHEN FRANZÖSISCHBÜCHERN DER SEKUNDARSTUFE II VON 1950 - 1980	
3.1.	Auflistung der analysierten deutschen Französischbücher der Sekundarstufe 2	59 - 60
3.2.	Die Textsorten in den deutschen Französischbüchern der Sekundarstufe 2 (Skizze)	61
3.3.	Die Entwicklung der Textsorten im deutschen Französischbuch der Sekundarstufe 2 von 1950 - 1980	62 - 63
3.4.	Quantitative Inhaltsanalyse der deutschen Französischbücher der Sekundarstufe 2 (Skizze)	64
3.5.	Die Entwicklung der Inhaltsbereiche in den deutschen Französischbüchern der Sekundarstufe 2	65
3.6.	Die Darstellung der Literatur in den fünfziger, sechziger und siebziger Jahren	66 - 67
3.7.	Die Darstellung der Geschichte in den deutschen Französischbüchern der fünfziger Jahre	67 - 77
3.8.	Die Darstellung der Geschichte in den deutschen Französischbüchern der sechziger Jahre	78 - 80
3.9.	Die Darstellung der Geschichte in den siebziger Jahren	80 - 81
3.10.	Die Darstellung des politischen Bereichs in den fünfziger Jahren	82 - 85
3.11.	Die Darstellung der Politik in den sechziger Jahren	86 - 89
3.12.	Die Darstellung der Politik in "Salut Lectures"	89 - 90
3.13.	Die Darstellung der Politik in den siebziger Jahren	90 - 92
3.14.	Die Darstellung Frankreichs und der französischen Landschaften in den fünfziger Jahren	92 - 94
3.15.	Die Darstellung der französischen Landschaften in den sechziger Jahren	95

3.16. Die Darstellung der französischen Landschaften
in den siebziger Jahren

95 - 96

4. POLITISCHE, DIDAKTISCHE UND KULTURELLE ASPEKTE
DES FRANKREICHBILDES IN DEUTSCHEN FRANZÖSISCH-
LEHRBÜCHERN VON 1950 - 1980

4.1. Die fünfziger Jahre

- 4.1.1. Die politische Entwicklung 97 - 98
4.1.2. Die Lehrpläne des Fremdsprachenunterrichts 99 - 100
4.1.3. Die didaktische Diskussion 100 - 102
4.1.4. Universitäre Einflüsse 103 - 107

4.2. Die sechziger Jahre

- 4.2.1. Die politische Entwicklung 108
4.2.2. Die Lehrpläne des Fremdsprachenunterrichts 108 - 109
4.2.3. Die didaktische Diskussion 109 - 114
4.2.4. Universitäre Einflüsse 114 - 115

4.3. Die siebziger Jahre

- 4.3.1. Die politische Entwicklung 115 - 116
4.3.2. Die Lernzielentwicklung 117 - 119
4.3.3. Die didaktische Diskussion 119 - 120
4.3.4. Universitäre Einflüsse 121 - 122

5. ERKLÄRUNGSVERSUCHE FÜR DAS FRANKREICHBILD IN
DEUTSCHEN FRANZÖSISCHBÜCHERN VON 1950 - 1980

123 - 137

6. DAS DEUTSCHLANDBILD IN DEN FRANZÖSISCHEN DEUTSCH- BÜCHERN DER SEKUNDARSTUFE I VON 1950 - 1980	
6.1. Auflistung der analysierten französischen Deutsch- bücher der Sekundarstufe I	139 - 142
6.2. Die Textsorten in den französischen Deutschbüchern der Sekundarstufe I (Skizze)	143
6.3. Die Entwicklung der Textsorten im französischen Deutschbuch der Sekundarstufe I	144
6.4. Quantitative Inhaltsanalyse der französischen Deutschbücher der Sekundarstufe I (Skizze)	145
6.5. Die Entwicklung der Inhaltsbereiche in den fran- zösischen Deutschbüchern der Sekundarstufe I	146
6.6. Die Darstellung der Familie und deren Lebenskreis in den fünfziger Jahren	146 - 155
6.7. Die Darstellung der Familie in den sechziger Jahren	155 - 160
6.8. Die Darstellung der Familie in den siebziger Jahren	161 - 165
6.9. Die Literaturdarstellung in den fünfziger Jahren	165
6.10. Die Darstellung der Literatur in den sechziger und siebziger Jahren	165 - 166
6.11. Die Darstellung der deutschen Landschaften in den fünfziger Jahren	167 - 169
6.12. Die Darstellung der deutschen Landschaften in den sechziger Jahren	169 - 170
6.13. Die Darstellung der deutschen Landschaften in den siebziger Jahren	170 - 171
6.14. Die Darstellung der Freizeit in den fünfziger Jahren	172 - 173
6.15. Die Darstellung der Freizeit in den sechziger Jahren	173 - 174
6.16. Die Darstellung der Freizeit in den siebziger Jahren	174

	Seite
6.17. Die Darstellung der Geschichte in den fünfziger Jahren	175 - 177
6.18. Die Darstellung der Geschichte in den sechziger und siebziger Jahren	177
6.19. Die Darstellung der Schule in den fünfziger Jahren	177 - 178
6.20. Die Darstellung der Schule in den sechziger Jahren	178 - 180
6.21. Die Darstellung der Politik in den fünfziger und sechziger Jahren	180 - 184
6.22. Die Darstellung der Politik in den siebziger Jahren	183 - 184
7. DAS DEUTSCHLANDBILD IN DEN FRANZÖSISCHEN DEUTSCH-BÜCHERN DER SEKUNDARSTUFE II VON 1950 - 1980	
7.1. Auflistung der analysierten französischen Deutschbücher der Sekundarstufe 2	186 - 190
7.2. Die Textsorten in den französischen Deutschbüchern der Sekundarstufe 2 (Skizze)	191
7.3. Die Entwicklung der Textsorten der französischen Deutschbücher der Sekundarstufe 2	192 - 193
7.4. Quantitative Inhaltsanalyse der französischen Deutschbücher der Sekundarstufe 2 (Skizze)	194
7.5. Die Entwicklung der Inhaltsbereiche im französischen Deutschbuch der Sekundarstufe 2	195 - 196
7.6. Die Darstellung der Literatur in den fünfziger Jahren	196 - 199
7.7. Die Darstellung der Literatur in den sechziger Jahren	200
7.8. Die Darstellung des kulturellen Bereichs in den siebziger Jahren	200 - 202

	Seite
7.9. Die Darstellung der Familie in den sechziger Jahren	202
7.10. Die Darstellung der Familie in den siebziger Jahren	202 - 204
7.11. Die Darstellung der Geschichte in den sechziger Jahren	204 - 206
7.12. Die Darstellung der Geschichte in den siebziger Jahren	206 - 207
7.13. Die Darstellung der Politik in den sechziger Jahren	208 - 209
7.14. Die Darstellung der Politik in den siebziger Jahren	209 - 215
7.15. Die Darstellung der deutschen Landschaften in den sechziger Jahren	215 - 219
7.16. Die Darstellung der deutschen Landschaften in den siebziger Jahren	220

8. POLITISCHE, DIDAKTISCHE UND KULTURELLE ASPEKTE DES DEUTSCHLANDBILDES IN FRANZÖSISCHEN DEUTSCH- BÜCHERN VON 1950 - 1980

8.1. Die fünfziger Jahre	
8.1.1. Die politische Entwicklung	221 - 223
8.1.2. Die staatlichen französischen Richtlinien für den Fremdsprachenunterricht	223 - 224
8.1.3. Die didaktische Diskussion	225 - 226
8.1.4. Universitäre Einflüsse	227

8.2. Die sechziger Jahre	
8.2.1. Die politische Entwicklung	227 - 229
8.2.2. Die Richtlinien für den Fremdsprachenunterricht	229 - 230
8.2.3. Die didaktische Diskussion	231
8.3. Die siebziger Jahre	
8.3.1. Die politische Entwicklung	231 - 233
8.3.2. Die Richtlinien für den Fremdsprachenunterricht	234 - 235
8.3.3. Die didaktische Diskussion	235 - 237
E X K U R S	
8.4. Das Deutschlandbild von Andler, Lichtenberger, Vermeil, Minder, Grosser und Berteaux	237 - 246
8.5. Einflüsse auf das Deutschlandbild französischer Germanisten	246 - 248
9. ERKLÄRUNGSVERSUCHE FÜR DAS DEUTSCHLANDBILD IN FRANZÖSISCHEN DEUTSCHBÜCHERN VON 1950 - 1980	249 - 264
10. Zusammenfassung des Vergleichs zwischen dem Deutschlandbild in den französischen Deutsch- lehrbüchern und dem Frankreichbild in den deutschen Französischbüchern von 1950 - 1980	265 - 269
11. ANMERKUNGEN	270 - 301
12. LITERATURVERZEICHNIS	301 - 316